

Liste de demandes de concessions adressées par la Grèce à :

31.- TCHECOSLOVAQUIE.- Tabacs, raisins secs (Corinthe), raisins secs (Sultanine), figues, éponges, oranges, mandarines, raisins frais, caroubes, graines de caroubes, olives, huile d'olive, vins de raisins, brandy, peaux brutes, mastic, colophane, térébenthine, émeri, tapis, safran, glands, oédrats, fupurrures en morceaux cousus, extraits tannants, marbres et bauxite.

LISTE DES PRODUITS POUR LESQUELS
LA TCHECOSLOVAQUIE DESIRE OBTENIR DES CONCESSIONS
SUR LES DROITS DU TARIF DE LA GRECE.

(Pour les négociations tarifaires à Annecy en 1949)

La Tchécoslovaquie se réserve le droit de modifier cette liste plus tard, à savoir: de supprimer certaines positions, d'en ajouter d'autres, de modifier les droits demandés, etc.

Nos. du Tarif		Désignation des marchandises	Coefficient supposé 100		Coeffi- cient supposé 228
			Droits actuels	Droits demandés	
40	c	Chaussures en matières textiles avec semelles en caoutchouc	600.-x3600	200.-	90.-
148		Verres à miroirs et verres pour devantures, polis ou non:			
	a	non biseautés	50.-x 4000	20.-	9.-
	b	biseautés	80.-x 4000	35.-	15.-
153		Tous articles en verre y compris ceux avec bouchons passés à l'émeri, non dénommés ailleurs:			
	a	articles en verre d'une couleur naturelle ou unicolore, simples ou avec ornements faits par la presse:			
		1) gobelaterie dont les bords ont une épaisseur dépassant 3 mm	30.-x 3600	15.-	6.-
		2) ditto. - jusqu'à 3 mm	50.-x 3.600	25.-	10.-
		3) autres articles en verre ainsi que tubes en verre	40.-x 3600	20.-	9.-

Nos. du Tarif		Désignation des marchandises	Coefficient supposé 100		Coefficient supposé 228
			Droits actuels	Droits demandés	
(153)	b	dtto. - décorés	60.-x 3600	30.-	13.-
	c	dtto. - gravés ou taillés	100.-x 3600	50.-	22.-
	d	dtto. - dorés, argentés, émaillés, etc.	150.-x 3600	70.-	30.-
154		Articles de décoration et œuvres d'art, bibelots en verre, simples ou combinés avec d'autres matières communes, le verre étant la matière dominante	120.-x 4000	50.-	22.-
155	a	Billes et perles en verre de n'importe quelle couleur, bracelets et colliers et autres articles en perles de verre, petits tubes en verre, articles pour la décoration des lustres	150.-x 3600	70.-	30.-
	b	Globes et articles d'éclairage en verre	150.-x 3600	50.-	22.-
159	b	1) Carbonate de potassium	1.50x 2000	0.50	0.30
182	i	Bobines pour l'industrie textile	20.-x 3600	15.-	6.-
ex 199		Couvre-chaussures (galoches)	200.-x 3600	70.-	30.-
ex 277	a	1) Boutons en fer à pression	150.-x 3600	60.-	26.-
		ex 2) Boutons en laiton, recouverts de nickel ou d'étain	150.-x 3600	60.-	26.-
	ex b	Boutons argentés	250.-x 3600	100.-	44.-
288	c	1) Crayons	200.-x 3600	100.-	44.-

Note to the Executive Secretary

Negotiations Greece - Czechoslovakia

According to procedure fixed by the Document GATT/TN.1A/1 we herewith hand over to you two copies of the lists of offers, that have to-day been exchanged between Czechoslovakia and Greece.

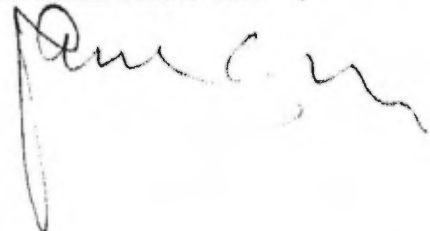
The next official meeting is fixed to take place on *June 29th*, 1949.

Annecy, June 24, 1949.

For Greece:

A handwritten signature in dark ink, appearing to be 'Papadakis', written in a cursive style.

For Czechoslovakia:

A handwritten signature in dark ink, appearing to be 'Pencin', written in a cursive style.

LISTE PROVISOIRE DES CONCESSIONS

QUE LA TCHECOSLOVAQUIE OFFRE A LA GRECE EN REPONSE.

A SES DEMANDES

No. du Tarif tchécoslovaque	Désignation des marchandises	Droits en couronnes tchécoslovaques par 100 kgs	
		actuels (généraux)	offerts
9 b)	Figues sèches:		
1.	en boîtes, caissettes ou petits paniers	400.-	300.-
2.	en chapelets ou autrement conditionnés	300.-	250.-
10	Raisins secs en graines et en grappes; raisins de Corinthe	350.-	180.-
ex 17:	Olives fraîches, sèches ou salées	120.-	45.-
	Caroubes	120.-	négociation avec l'Italie
ex 62 b) 2	Graines de caroubes	80.-	80.-
ex 82 a)	Eponges fines et ordinaires, à l'état naturel, non ouvrées, non lavées	200.-	50.-
ex 83	Peaux brutes (d'animaux à spécifier)	exemptes	exemptes
147 a)	Emeri, brut	exempt	exempt
ex 150 b)	Magnésite brute	exempte	exempte
ex 165	Résine commune, colophane	exemptes	exemptes
ex 173 b)	Térébenthine, huile de térébenthine	exemptes	exemptes
ex 600 a) 1	Tartrate de calcium	420.-	210.-

LISTE D'OFFRES DE LA GRECE
EN REPONSE AUX
DEMANDES DE CONCESSIONS FORMULEES
PAR LA TCHECOSLOVAQUIE.

No du Tarif Grec	Désignation des Produits	Droits actuels: en Drachmes Mé- talliques par 100 kgs	Droit; deman- dé en Drach- mes Métal- liques par 100 kgs	Offres en Drachmes Métalliques par 100 kgs
40 c	Chaussures en matières textiles, sauf en soie avec semelles en ca- Outchouc	600	90	pas d'offre
I48	Verres à miroirs ou verres pour devantures polis ou non : a. biseautés non b. biseautés	50 80		Négociations avec Bénélux
I53	Tous articles en verre y compris ceux avec bouchons passés à l'é- merle, non dénommés ailleurs :			
a.	Articles en verre d'une couleur naturelle ou uni- colore dans la pâte, sim- ples ou avec ornements faits par la presse :			
	1. Gobelets dont les bords ont une épaisseur dé- passant 3 mm	30	6	Consolidation
	2. Les mêmes pareils d'une épaisseur jusqu'à 3 mm	50	10	"
	3. Autres articles en verre ainsi que des tubes en verre	40	9	"
b.	Des articles pareils à ceux de l'alinéa a portant des dessins de décoration guil- lochés, ainsi que les dépolis en tout ou en partie	60	13	50
c.	Des articles pareils à ceux des alinéas a et b gravés ou taillés ou biseautés en tout ou en partie	100	22	80
d.	Des articles dorés ou argentés en tout ou en partie ou émail- lés ainsi que ceux en deux ou plusieurs couleurs dans la pâ- te ou en surface indépendam- ment s'ils sont simples ou gravés	150	30	120
ou taillés				

(Grèce - Tchécoslovaquie)
suite.

No du Tarif Grec	Designation des Produits	Droits actuels en drachmes métalliques par 100 kgs	Droits de- mandés en drachmes métalliques par 100 kgs	Offres en drachmes métalliques par 100 kgs
I54	Articles de décora- tion & œuvres d'art bibelots de salons & de bureaux, en verre simple ou combiné avec d'autre matière commune non dominante assemblés ou non	I20 plus ad.val. 20%	22	I00 plus ad.val. 20%
I55 a	Boules, perles an- neaux en verre de n'importe quelle couleur bracelets, colliers & autres articles confec- tionnés de ces perles et tubes xxxx en verre pour la décoration des lustres	I50	30	I20
I55 b	Globes et verres pour lampes	I50	22	Consolid.
I59 b I)	Carbonate de potasse	I,50	0,30	" "
I82 i	Bobines en carton ou papier mâché pour l'in- dustrie textile	20	6	pas d'offre
ex I99	Couvre-Chaussures (ga- loches)	200	30	I50
ex 277	Boutons sans réduction de taxe pour l'emballa- ge ou les récipients im- médiats			
a. I.-Boutons en fer		I50	26	I20
ex 2.-Boutons en laiton recouverts de nickel ou d'étain		I50	26	I20
ex b.	Boutons argentés, en tout ou en partie	250	44	Consolid.
288 c.	I. Crayons avec gaine en bois	200	44	I50

Annecy, le 16 Juillet 1949.

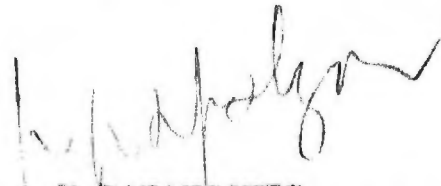
Monsieur le Secrétaire Exécutif,

Nous avons l'honneur de vous faire connaître que le stage bilatéral des négociations tarifaires entre la Tchécoslovaquie et la Grèce est définitivement terminé.

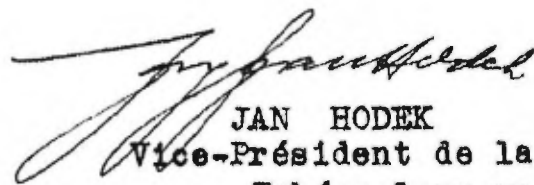
D'après les dispositions du Document GATT/TN/I/16, nous vous envoyons ci-joint copies Nos 69, 70 de la liste des concessions définitives de la Tchécoslovaquie et copies Nos 1, 2. de la liste des concessions définitives de la Grèce.

Veuillez agréer, Monsieur le Secrétaire Exécutif, l'expression de notre considération distinguée.

Pour la GRECE


P. PAPATSONIS
Vice-Président de la Délégation
Hellénique

Pour la TCHECOSLOVAQUIE


JAN HODEK
Vice-Président de la Délégation
Tchécoslovaque

Monsieur le Secrétaire Exécutif
ICITO
Hôtel Verdun
Annecy

LISTE FINALE
DES CONCESSIONS TARIFAIRES ACCORDEES
PAR LA TCHECOSLOVAQUIE A LA GRECE.

N ^{os} . du Tarif tchécoslovaque	D é s i g n a t i o n	Droits en couronnes tchécoslovaques par 100 kgs.	
		actuels	accordés
ex 9	Figues:		
b)	sèches:		
1.	en boîtes, caissettes ou petits paniers	400.-	300.-
2.	en chapelets ou autrement conditionnées	300.-	200.-
10	Raisins secs en graines et en grappes; raisins de Corinthe:		
	raisins secs en graines et en grappes	350.-	180.-
	raisins de Corinthe	350.-	160.-
ex 17	Pignons de pin (de cembre); caroubes, azéroles, châtaignes comestibles; noix de coco et autres noix exoti- ques similaires comestibles; olives:		
ex b)	autres:		
	caroubes	120.-	75.-
	olives fraîches, sèches ou salées	120.-	45.-

Nos. du Tarif tchécoslovaque	D é s i g n a t i o n	Droits en couronnes tchécoslovaques par 100 kgs	
		actuels	accordés
ex 62	Plantes non spécialement dénom- mées et leurs parties:		
ex b)	séchées ou préparées (en poudre ou autrement réduites en mor- ceaux, ou colorées):		
ex 2.	autres: -		
	graines de caroubes	80.-	80.-
ex 82	Eponges naturelles:		
ex a)	éponges fines et ordinaires (épon- ges de bain et à cheval), à l'état naturel, non ouvrées, non lavées; éponges à cheval lavées, ultérieure- ment ouvrées, mais non blanchies:		
	éponges fines et ordinaires (épon- ges de bain et à cheval), à l'état naturel, non ouvrées, non lavées	200.-	50.-
ex 83	Peaux et cuirs, bruts (verts ou secs, même salés ou passés à la chaux, mais non autrement ouvrés):		
	de mouton, d'agneau, de chèvre, de chevreau	exempts	exempts
ex 108	Spiriteux; alcool éthylique et articles contenant de l'alcool éthylique, non spécialement dé- nommés:		
ex a)	eaux-de-vie de vin:		
	eaux-de-vie de vin en provenan- ce du pays d'origine, contenant jusqu'à 45 volumes % d'alcool, accompagnés d'un certificat d'origine délivré par une auto- rité compétente du pays		
	d'origine	4000.-	3000.-
147	Emeri:		
a)	brut	exempt	exempt
b)	granulé, moulu, lavé	34.-	34.-

Nos. du Tarif tchécoslovaque	D é s i g n a t i o n	Droits en couronnes tchécoslovaques par 100 kgs.	
		actuels	accordés
ex 150	Terres et matières minérales, non spécialement dénommées, brutes, calcinées, moulues ou lavées:		
ex b)	autres:		
	magnésite brute	exempte	exempte
ex 165	Résine commune; colophane; poix non spécialement dénommée:		
	résine commune; colophane	exemptes	exemptes
ex 173	Térébenthine, huile de térében- thine, huile de poix (de résine); huiles brutes d'ambre, de corne et de caoutchouc, huile de goudron de houille de la série du benzol; glu:		
ex b)	autres:		
	térébenthine, huile de téré- benthine	exemptes	exemptes
ex 600	C o m b i n a i s o n s d e c a l c i u m e t d e m a g n é - s i u m , s p é c i a l e m e n t d é n o m m é e s :		
ex a) 1.	citrate et tartrate de calcium:		
	tartrate de calcium	420.-	210.-

-----00000-----

LISTE FINALE DES OFFRES

DE LA GRECE A LA TCHECOSLOVAQUIE

N° du Tarif Grec	Désignation des Produits	Droits actuels en Drachmes Métalliques par 100 Kgs	Droits offerts en Drach. Métal. par 100 Kgs
40 c	Chaussures en matières tex- tiles, sauf en soie avec semelles en caoutchouc.....	600	400
I48	Verres à miroirs ou verres pour devantures pelés ou non :		
	a. non biseautés.....	50	35
	b. biseautés	80	56
I53	Tous articles en verre y compris ceux avec bouchons passés à l'émeri, non dénommés ailleurs:		
a	Articles en verre d'une couleur naturelle ou unicolore dans la pâte, simples ou avec orne- ments faits par la presse :		
	1. Gobelets dont les bords ont une épaisseur dépassant 3 mm.....	30	25
	2. Les mêmes pareils, d'une épaisseur jusqu'à 3 mm....	50	40
	3. Autres articles en verre ainsi que des tubes en verre	40	Consol.
b	Des articles pareils à ceux de l'alinéa a. portant des dessins de décoration guillochés, ainsi que les dépolis en tout ou en partie	60	50
c	Des articles pareils à ceux des alinéas a. et b. gravés ou taillés ou biseautés en tout ou en partie.....	100	75
d	Des articles dorés ou argen- tés en tout ou en partie ou émaillés ainsi que ceux en deux ou plusieurs couleurs dans la pâte ou en surface indépendam- ment s'ils sont simples ou gra- vés ou taillés	150	120
I54	Articles de décoration et oeu- vres d'art, bibelots de salons & de bureaux, en verre simple, ou combinés avec d'autres matiè- re commune non dominante, assem- blés ou non.....	120 plus ad.val. 20%	90 plus ad.val. 15%

N° du Tarif Grec	Designation des Produits	Droits actuels : Droits offerts	
		: en Drachmes : en Drachmes	
		: Métalliques : Métalliques	
		: par 100 Kgs : par 100 Kgs	
I55 a	Boules, perles, anneaux en verre de n'importe quelle couleur, bracelets, colliers & autres articles confectionnés de ces perles et tubes en verre pour la décoration des lustres..	I50	I10
I55 b	Globes et verres pour lampes.....	I50	I20
I59 b I)	Carbonate de potasse.....	I,50	Consol.
ex I99	Couvre-Chaussures (galoches)....	200	I25
ex 277	Boutons sans réduction de tare pour l'emballage ou les récipients immédiats		
	a. I.- Boutons en fer.....	I50	I00
	ex. 2. Boutons en laiton recouverts de nickel ou d'étain.....	I50	I00
ex b.	Boutons argentés, en tout ou en partie.....	250	Consol.
288 c.	I. Crayons avec gaine en bois...	200	I30
